

**UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN**

ESCUELA DE POSGRADO

Unidad de Posgrado de Psicología



**Adaptación cultural y análisis psicométrico del cuestionario de  
dependencia emocional (CDE) en adultos quechua hablantes  
del departamento de Puno, Perú**

Trabajo de Investigación para obtener el Grado Académico de Maestra en  
Psicología Clínica y de la Salud

**Autoras:**

Rosa Maria Benito Centon  
Cristina Lila Zea Zubieta

**Asesora:**

Mg. Ruth Evelyn Quiroz Soto

Lima, setiembre 2025

## DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Yo Mg. Ruth Evelyn Quiroz Soto, docente de la Unidad de Posgrado de Psicología, Escuela de Posgrado de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que la presente investigación titulada: **“ADAPTACIÓN CULTURAL Y ANÁLISIS PSICOMÉTRICO DEL CUESTIONARIO DE DEPENDENCIA EMOCIONAL (CDE) EN ADULTOS QUECHUA HABLANTES DEL DEPARTAMENTO DE PUNO, PERÚ”** de los autores Rosa Maria Benito Centon y Cristina Lila Zea Zubieta, tiene un índice de similitud de 13% verificable en el informe del programa Turnitin, y fue realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponde ante cualquier falsedad u omisión de los documentos como de la información aportada, firmo la presente declaración en la ciudad de Lima, a los 05 días del mes de setiembre del año 2025.



---

Mg. Ruth Evelyn Quiroz Soto

Asesora

## ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

En Lima, Ñaña, Villa Unión, a 05 días día(s) del mes de setiembre del año 2025 siendo las 09:30 horas, se reunieron los miembros del jurado en la Universidad Peruana Unión Campus Lima, bajo la dirección del (de la) presidente(a):

Dr. Amulfo Chico Robles, el (la) secretario(a): Mg. Sara Esther Richard Pérez

y los demás miembros: Mg. Jessica Aranda Turpo

Dra. Dámaris Susana Quinteros Zúñiga y el (la) asesor(a) Mg. Ruth Evelyn Quiroz Soto

con el propósito de administrar el acto académico de sustentación del trabajo de investigación titulado: "Adaptación cultural y análisis psicométrico del cuestionario de dependencia

emocional (CDE) en adultos quechua hablantes del departamento de Puno, Perú"

del (de la)/(los)(las) candidato(a)s a Rosa María Benito Centon

b) Cristina Lila Zea Zubieta

c) .....

conducente a la obtención del Grado Académico de Maestro(a) en: .....

Psicología Clínica y de la Salud

(Denominación del Grado Académico)

El Presidente inició el acto académico de sustentación invitando al (a la) / a (los) (las) candidato(a)s hacer uso del tiempo determinado para su exposición. Concluida la exposición, el Presidente invitó a los demás miembros del jurado a efectuar las preguntas, y aclaraciones pertinentes, las cuales fueron absueltas por al (a la) / a (los) (las) candidato(a)s. Luego, se produjo un receso para las deliberaciones y la emisión del dictamen del jurado.

Posteriormente, el jurado procedió a dejar constancia escrita sobre la evaluación en la presente acta, con el dictamen siguiente:

Rosa María Benito Centon

Candidato/a (a): .....

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	
<u>Aprobado</u>	<u>18</u>	<u>A-</u>	<u>Muy bueno</u>	<u>Sobresaliente</u>

Candidato/a (b): Cristina Lila Zea Zubieta

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	
<u>Aprobado</u>	<u>18</u>	<u>A-</u>	<u>Muy bueno</u>	<u>Sobresaliente</u>

Candidato/a (c): .....

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	

(\*) Ver parte posterior

Finalmente, el Presidente del jurado invitó al (a la) / a (los) (las) candidato(a)s a ponerse de pie, para recibir la evaluación final y concluir el acto académico de sustentación procediéndose a registrar las firmas respectivas.



\_\_\_\_\_  
Presidente/a

\_\_\_\_\_  
Mg. Sara Esther  
Richard Pérez  
Secretario/a

\_\_\_\_\_  
Asesor/a

\_\_\_\_\_  
Miembro

\_\_\_\_\_  
Miembro

\_\_\_\_\_  
Candidato/a (a)

\_\_\_\_\_  
Candidato/a (b)

\_\_\_\_\_  
Candidato/a (c)

# ÍNDICE

<b>RESUMEN</b> .....	6
<b>ABSTRACT</b> .....	7
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	8
<b>MATERIALES Y MÉTODOS</b> .....	10
Diseño y contexto.....	10
Participantes.....	10
Instrumentos .....	11
Procedimientos .....	11
Análisis estadístico .....	13
Aspectos éticos.....	14
<b>RESULTADOS</b> .....	14
<b>DISCUSIÓN</b> .....	20
<b>CONCLUSIÓN</b> .....	24
<b>RECOMENDACIONES</b> .....	24
<b>REFERENCIAS</b> .....	26
<b>ANEXOS</b> .....	29

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1.....	14
<i>Validez basada en el contenido N=5; Z= 1.96. 95 %.....</i>	14
Tabla 2.....	15
<i>Características de los participantes.....</i>	15
Tabla 3.....	17
<i>Análisis descriptivo de los ítems del CDE adaptado al quechua Collao.....</i>	17
Tabla 4.....	18
<i>Análisis Factorial Confirmatorio con estimador WLSMV para la versión adaptada al Quechua Collao del CDE .....</i>	18
Tabla 5.....	19
<i>Análisis de Confiabilidad del CDE con seis factores en la adaptación al Quechua Collao.....</i>	19

## RESUMEN

La carencia de herramientas psicológicas adaptadas al idioma y a la cultura, junto con la limitada presencia de profesionales quechuahablantes, ha dificultado durante años la evaluación adecuada de esta población. Frente a esta necesidad, el presente estudio tuvo como propósito adaptar el Cuestionario de Dependencia Emocional (CDE) al quechua Collao, empleando un diseño no experimental, cuantitativo, transversal y de tipo instrumental. Para ello, se contó con la participación de personas quechuahablantes de zonas rurales y urbanas del departamento de Puno, cuyas edades oscilaron entre los 18 y 47 años. El proceso metodológico comprendió la traducción directa e inversa del instrumento, la revisión por jueces expertos y la validación mediante un grupo focal con hablantes nativos. Posteriormente, 305 participantes formaron parte del análisis factorial exploratorio (AFE) y 445 del análisis factorial confirmatorio (AFC).

Los resultados evidenciaron que la validez de contenido, evaluada a través del coeficiente V de Aiken, alcanzó valores superiores a 0.87 en los criterios de claridad, relevancia y representatividad. Asimismo, el AFE reveló una estructura compuesta por seis factores ( $KMO = 0.90$ ;  $p = 0.01$ ), mientras que el AFC mostró adecuados índices de ajuste ( $CFI = 0.997$ ;  $TLI = 0.997$ ;  $SRMR = 0.041$ ;  $RMSEA = 0.031$ ). En cuanto a la fiabilidad, tanto el coeficiente alfa como el omega obtuvieron un valor elevado de 0.951. Estos hallazgos permiten concluir que la versión adaptada del CDE al quechua Collao posee una alta validez y confiabilidad, consolidándose como un recurso valioso para la evaluación de la dependencia emocional en población quechuahablante.

Palabras clave: Dependencia emocional, Adaptación cultural, Quechua Collao, Violencia de pareja.